

## Na Niyagway Surat Pablo An Timoteo

### *Na Niyagway Surat Pablo An Timoteo*

<sup>1-2</sup> Siay Timoteo wi iflang-ù anàu wi ay-ayatò, annayan miyagway surat-un sia. Saon à Pablo wi nachutukan an Apudyus à apostoles Jesu Cristu ad imfaunnà saon à mangitudtuchu mipangkop ta mannaynayuni fiyag wi impustana ta sinumani makatimpuyug an Jesu Cristu.

Na chawatò an Apudyus wi Amatau ya Jesu Cristu wi Aputau, ta fadngancha ya achakuwanchà sia, ya farfaruwoncha kon somsomònu.

### *Na Yaman Pablo Mipangkop An Timoteo*

<sup>3</sup> Manyamanà an Apudyus mipakapun sia, Timoteo, tan siyan patiyò wi isun na namatiyan na achakchakrà ta awi wi maid safali pangkop na somsomòu. Manyamanà akon siya ta losani mangiluwaruwà an sia ta afigkafigkat ya arabfilabfi.

<sup>4</sup> Achì pu maliwatan na luwam ta nansiyananta, siyan piò isag wi asin mangilan sia, ta lumagsakà.

<sup>5</sup> Achì pu ko maliwatan na nangipapatiyam wi namatin Apudyus, wi isun na pammatin na apum wi Loida ya inam wi Eunice, ya akammù wi sachi kon awad an sia ta sana.

<sup>6</sup> Siyan ipaspasmòun sia ta achim maliwatan na sachi innadchon Apudyus an sia ta nangipatayà ta imà ta urum.

<sup>7</sup> Tan na Ispiritun Apudyus wi innadchon Apudyus an chitau, achina pu paogyaton chitau, ngim siya papigsaonan somsomòtau. Innadchona kon annad ya ayattau ta asintatakutau.

<sup>8</sup> Siyan achia mafain wi mangistiku an Aputaury Jesu Cristu, ya achia ko mafain mipangkop an saon wi nifarud mipakapun siya. Anusami milàlàam ta likat chachi mangipanggor ta Mamfaruy Chamag, tan papigsaon Apudyus chitauy manganus losan ta amaschi.

<sup>9</sup> Tan à Apudyus, sinaraknifanà chitau losan ad piniliyanà chitau mantakuna, wi na namiliyana, foon pù kapu ta mamfaruy iningwatau ngim kapu ta achakuna ya puranuna ta chaampunan na luta màwaan mipakapun Jesu Cristu.

<sup>10</sup> Ad sanan miparangan na puranun Apudyus an chitau tan ummalì Jesu Cristu ad asnay lutà manaraknib an chitau. Ad inafak Jesus na matayan ad inwarawagnan Mamfaruy Chamag wi mangifaka ta mannaynayuni mafiyakan an Apudyus.

<sup>11</sup> Saon, piniyarà an Apudyus à man-apostolesnà mangitudtuchu ta Mamfaruy Chamag.

<sup>12</sup> Ad sachin maparpalikata ta sana. Ngim issiyan somsomòu, tan akammù à Apudyus wi piyarò, ya sikurachuwò wi ayyuwananà ta

mangwaà losan ta impiyarnan saon ingkanà chumtong na manguisana ta sinuman ta sachi anungus na padcha.

<sup>13</sup> Siyan oognam na katuttuwaan wi intudtuchù an sia, ya ipapatim wi mamatin Apudyus ya mangay-ayat ta asintatakum tan sachi kuman oyyoon nu makatimpuyugtaun Jesu Cristu.

<sup>14</sup> Ad na Ispiritun Apudyus wi nakarong-ag an chitau, fadngan sia wi mangan-annad ta chachi napatog wi nipiyar an sia.

<sup>15</sup> Chinamagnu wi finay-ananà ta chachi losani iningkaw ad asnay provinsiyay Asia, uray cha Figelo an Hermogenes.

<sup>16</sup> Achakuwan kuma Apudyus cha Onesiforo wi simfaryan tan kanayuni ummali sumorsorkag an saon. Foon pù mafain uray nu nafaruchà,

<sup>17</sup> tan na chummatnganad asnay Roma, inanapnà saon ingkanà inchanà.

<sup>18</sup> Ya akammum ako losan na namadnganan saon ad Efeso. Siyan achakuwan kuma Apudyus à siya ta sachi anungus na padcha wi manguisana ta taku.

## 2

### *Masapur Managpatitau Wi Mamati*

<sup>1</sup> Siay anàu, papigsaom na pammatim an Apudyus tan chakor na fachangnan chitau kapu ta nitimpuyukantaun Jesu Cristu.

<sup>2</sup> Ya losani chingngornun saon wi intudtuchù ta sangwanan na achuy taku, siyan ipiyarnu ko

ta takuy piyarom wi mafalin akoy mantudtuchu ta uchum.

<sup>3</sup> Anusam na uray sinuy likat wi chumatong an sia tan sachin làamon na ustuy mansilfin Jesu Cristu wi isù surchachu.

<sup>4</sup> Na ustuy surchachu, foon pù mafalin wi miyamfury na iwaarona ta iwaar na sifliyan tan masapur oyyoona kan mamparagsak ta sachi namilin siyà surchachuna.

<sup>5</sup> Na osa koy miyalikan na mansilfin Jesu Cristu, isun na takuy makakunkuntis ta todtodchà, tan foon pù mafalini makunkunaan nu achina pu tungparon na lintog na sachi todtodchà.

<sup>6</sup> Isun akon mannarun wi mallagpot wi man-iwaar, siyan manamuy man-apit.

<sup>7</sup> Somsom-om na anchanayay imfakà, tan fadngan sian Apudyus ta maawatam losan.

<sup>8</sup> Achim maliwatan à Jesu Cristu wi natoy ya ummuli nataku, wi siyan kanà David. Sachin Mamfaruy Chamag wi itudtuchù.

<sup>9</sup> Ad kapu ta mangitudtuchuwà ta Mamfaruy Chamag, mapalikata ya nafaruchà wi isù pumappatoy. Ngim uray nafarud na long-ag-u, maid pu makaiwarang ta mitudtuchuwan na Mamfaruy Chamag.

<sup>10</sup> Siyan an-anusà na sinumani màwan saon à fumaruwan na chachi takuy chinuchuttukan Apudyus, ta masarakhifancha ko mipakapun Jesu Cristu wi sachin makauwaancha ta mannaynayuni mafiyakan an Apudyus.

<sup>11</sup> Tuttuwan mifagfaka wi,  
Nu nakàtoytaun Jesu Cristu,

makafiyagtau kon siya.

<sup>12</sup> Nu an-anusantaun liglikat mipakapun siya,  
makaturaytau kon siya ta manturayana.

Ngim nu ilifaktaù siya,  
kapilitani ilifakna kò chitau.

<sup>13</sup> Ngim uray nu foon pù mapiyartau,  
mapipiyyar à Apudyus,  
siyan oyyoonan imfakana tan foon pù  
mafalin wi turtulliyanan long-agna.

### *Na Ustuy Pinagtudtuchu*

*1 Tim. 4:6-16; 6:3-10; Tito 3:8-11*

<sup>14</sup> Ispasasmònun anchanaya ta losani  
mamatið asnat, ya warningam chicha ta  
sangwanan Apudyus ta achicha kuma  
mansusukob mipangkop ta sinumani maid  
kutùna, tan maid iturung na amaschi tan  
chumachail yakay ta somsomò na manchongor.

<sup>15</sup> Ad à sia, ipapatim wi mangwa ta  
mangiparagsak an Apudyus. Ya ilam ta awad  
miyawas ta pinagtudtuchum ta ukudnay  
katuttuwaan ta maid pu mifainam.

<sup>16</sup> Achim chochongron na is-isturyaon na  
takuy maid pu kutùna, tan mampaachayu ta  
somsomò na taku an Apudyus.

<sup>17</sup> Tan na itudtuchucha, isù sakit wi kakator  
wi mallasun miyalinana ta long-ag. Amaschin  
itudtuchun cha Himeneo an Fileto,

<sup>18</sup> tan finay-ananchan katuttuwaan, ya  
inillachuchan pammatin na uchum, tan  
ananchay narpas anun umuliyana na taku  
matakuwan.

<sup>19</sup> Ngim achia machanakan ta uray sinuy ukuchoncha, tan achi pu maillachun katuttuwaan mipangkop an Apudyus, tan isù falintuukan wi achi pu miyukayug. Ya nu mipangkop ta chachi tuttuway namatin siya, awad na niyug-is wi anana, “Akammun Apudyus losan na tuttuway namatin siya.” Ad anana ko, “Sinumani mangwanay ummapu an Jesu Cristu, masapur iyakaynan losani lawing.”

<sup>20</sup> Na foroy na fafaknang, wachawad na alikamon wi napatog ya foon, tan awad na finalituk ya uchumi nangina. Ya awad akon inayu ya pinita. Siyan napatog na mausaran na uchum ya foon na uchum.

<sup>21</sup> Na aligna an chitau, nu piontau wi napatog na mangusaran Apudyus an chitau, masapur man-awichantaun lawing wi isù nichatuntaun Aputauy Apudyus ya nisasagkanatau wi mausar ta sinumani mamfaruwona.

<sup>22</sup> Man-awicham chachi apigsaani pipion na long-ag na fafaru, ta ipapatim wi mangwa ta mamfaruwon Apudyus ya mitimpuyukam ta asintatakum. Ya papigsaom akon pammatim an Apudyus ya ayatnu ta asintatakum. Ya iyamfuruynun somsomònu ta chachi takuy man-ochaw à fachang an Apudyus wi maid safali puntus na somsomòcha.

<sup>23</sup> Achia makachischiskas ta chachi maid silfina tan maid fanagna. Tan akammum wi na mamfanakan na amaschi, sukob.

<sup>24</sup> Tan na takuy mansilfin Apudyus, foon pu kumà mafalini makasukob, tan masapur wi

mamfaru ya masayaaw ta losani taku, ya masapur ako naanus wi mantudtuchu.

<sup>25</sup> Tan nu am-ammaanay mantudtuchu ta chachi safalin somsomòcha, adchon Apudyus nin na wayachay mamfafawi, ta maawatanchan katuttuwaan mipangkop an siya,

<sup>26</sup> ad sachin manomsom-ancha ya masarakhifancha ta silib Satan wi nangawis an chicha wi mangwa ta pion.

### 3

#### *Na Màwà Tapin Na Padcha*

*1 Tim. 4:1-5; Juda 17-23*

<sup>1</sup> Timoteo, maawatam kuma wi nu machanchanin anungus na padcha, maam-am-amod na likat ad asnay luta.

<sup>2</sup> Tan sumafalin somsomò na taku wi siya kay som-osom-onchan long-agcha ya pilak. Mamas-omcha ya mamaspas-archa, ya man-iinsurtucha, ya foon à patkonchan chachakkorcha. Ya maid manyamanancha ya foon pù iyafainchà Apudyus.

<sup>3</sup> Ad na taku ta sachi timpu ko, maid pu somsomòcha ta asintatakucha, ya maid pu sayaaawcha, ya lumaingchay manturtulli, maid pu maanawaancha, ya isilonchan mangwà mamfaru.

<sup>4</sup> Ya uray na furuncha, ififikcha. Maid annadcha tan sumkorchay mangwa ta pipioncha wi maid pu somsomòcha ta pion Apudyus.

<sup>5</sup> Ipàpailacha wi annan pammatacha ngim achicha pu iparufus na man-iwaaran Apudyus an chichà mafaliwan na somsomòcha. Timoteo, achia miyam-amung ta takuy kakassachi.

<sup>6</sup> Na uchum ako wi masmasikap, mifurufuruncha ta uchumi fifinnaryan, ad nu uming-ingsacha, sikapancha chachi fubfufai wi mallasù maawis wi nakulikur na somsomòcha ta fasurcha, ya mansabsafalin lawing wi pipion na long-agcha.

<sup>7</sup> Na amaschi wi fubfufai, maid achicha manchongran ta awad kuma acharoncha ngim achicha pu makailasin ta katuttuwaan mipangkop an Apudyus.

<sup>8</sup> Ya na chachi masmasikap, surngasingonchan katuttuwaan mipangkop an Apudyus, wi isun cha Janes an Jambres wi summurngasing an Moses ta awi. Tan na anchanaya, lawing na manomsom-ancha ya nipaspasib-ot na pammatachan Apudyus.

<sup>9</sup> Siyan màwan chicha na isun na nàwa ancha Janes an Jambres, wi foon pù mannayun na oy-oyyooncha ad ilasin na losani takun nipasib-otancha.

### *Uchumi Tudtuchun Pablo*

#### *1 Ped. 4:12-19*

<sup>10</sup> Ngim à sia, Timoteo, foon à amaschin awad an sia, tan tinuradnun intudtuchù ya inyòoyyà. Akammum ako losan na awad an saon: na pammati, ya ayat-u ta asintatakù, ya anus-u ta uray sinuy napasamak an saon.

<sup>11</sup> Ya akammum ako losan na napasamak an saon ad Antiokia, ad Iconio, ya ad Listra, wi

amod na napalikata! Ngim sinaraknifanà an Apudyus.

<sup>12</sup> Na katuttuwaana, sinumani maryad wi mangwa ta pion Apudyus kapu ta nitimpuyukanan Jesu Cristu, mapalikatan.

<sup>13</sup> Ngim chachi narastug ya lawing na oy-oyooncha, maam-am-amodcha wi turtulliyanchan taku ya maturtulliyancha ko.

<sup>14</sup> Ngim à sia, oognam na sachi nitudtuchun sia wi inaagkammum wi katuttuwaan, tan akammum na kinatatakun na chachi nangitudtuchun sia.

<sup>15</sup> Nanipud ta afan-ognu, chichingngornun niyug-is wi ukud Apudyus, wi siyan mangipaspasmò ta taku mamatiyanchan Jesu Cristu à masaraknifancha.

<sup>16</sup> Na losani niyug-is wi ukud Apudyus, à Apudyus na nangipaspasmò ta niyug-isana. Siyan miyusar à matudtuchuwantau ta katuttuwaan ya ta michuruwantau ya mangun-un ta maillachuwantau ya masuruwantau wi mangwa ta ustuy mafiyakan.

<sup>17</sup> Sachin misilfiyan na ukud Apudyus ta wachawad na masapurtau wi mamatin siya wi mangwa ta losani mamfaru.

## 4

<sup>1</sup> Na annay ifilin-un sia, Timoteo, ifakà ta sangwanan Apudyus ya Jesu Cristu wi asin umali wi manturay ya manguis ta losani taku uray natattaku ya natoy.

<sup>2</sup> Na ifakà an sia, ipagngornun losani chamag mipangkop an siya. Uray nu chongroncha

winnu foon, ipapatim wi ipagngopagngor ta taku. Awisom chicha, ya omoram na uchum ya sorkakom chicha losan. Masapur anusam wi mangitudtuchu,

<sup>3</sup> tan chumtong na timpu wi achi pun na taku chongron na katuttuwaan mipangkop an Apudyus. Tan siya kay surutonchan pipion na long-agcha ya arusonchan mangitudtuchu ta siya chongroncha afus na pioncha.

<sup>4</sup> Man-awichanchan katuttuwaan tan siya patpatkancha afus na ur-ullitcha.

<sup>5</sup> Ngim à sia, masapur tingngilom na somsomònu ta maanusam na sinuy likat wi chumtong an sia, ya ipapatim wi mangiwarawag ta Mamfaruy Chamag, ya oyyoom losan na nipiyar an sia.

<sup>6</sup> Mipangkop an saon, chanchanin manaynà ta annay luta tan patoyonchà saon.

<sup>7</sup> Impapatì ta patingkan na karobfongà wi nangwa ta pion Apudyus, ya tinungpar-un losani impiyarnan saon.

<sup>8</sup> Siyan nisakanad langit na mamfaruy kunkunà wi adchon Apu Jesu Cristu, wi siyan nalimpiw wi kuis, nu chumtong na padchay manguisana ta taku. Ya foon pu kà saon na maadchan ta sachi tan losan na takuy maryad wi mangilan siya ta mangulinana.

### *Na Probleman Pablo*

<sup>9</sup> Timoteo, masapsapaa kuma wi umalid asna nu mafalin,

<sup>10</sup> tan tinaynanà an Demas, tan un-unnoyonan nailufungan, siyan ummoy ad

Tesalonica. Ad à Cresente, namfiyasi wi umoy ad Galacia ya à Tito, ummoy ad Dalmacia.

<sup>11-12</sup> Maid akò Tikico tan imfaun-u ad Efeso. Siyan afus yakà Lucas à annad asna. Siyan chakasom à Marcos tan masapur-un fachangna ta annay iwaartau.

<sup>13</sup> Ad nu umaliayu, awitonyun kunsur-u wi tinaynà an Carpo ad Troas. Awitonyu kon chachi nibrù, sinchumallun chachi surat-u wi tinorà tan sachin masapur-u.

<sup>14</sup> À Alejandro wi mamfofosar, achun iningwanay lawing an saon, siyan ikad Apudyus wi mangifaros ta chachi iningwana.

<sup>15</sup> Tatanchaakam akò siya tan larawwingonan itudtuchutau.

<sup>16</sup> Na chamuy nipasanguwà ta kuis, maid pu osà furun-ù nangitàchor an saon tan ummawidcha losan. Ngim chawatò an Apudyus ta pakawanona chicha.

<sup>17</sup> Ngim foon à tinaynanà an Apudyus tan impapigsanan somsomòu ya finadnganà an siya wi mangipagngor losan ta chamag mipangkop an siya ta mangngoran chachi foon pù Judio, ya sinaraknifanà ako ta mapatoyà ta sachi timpu.

<sup>18</sup> Ya sikurachuwo ako wi sasallaknifanà an Apudyus ta uray sinumani lawing wi màwa ya aallanà ta manturayanad langit. Siyan machaychayaw à Apudyus à ing-ingkana! Amen.

<sup>19</sup> Pakumustaò cha Priscila ya Akila ya cha Onesiforo wi simfaryan.

<sup>20</sup> Nataynan à Erasto ad Corinto, ad na lummayawà ad Mileto, nasakit à Trofimo siyan

nataynan ad aschi.

<sup>21</sup> Nu mafalin, umaliad asna ta chaan na akilid.

À Eubulo ancha Pudente an Lino ya Claudia ya chachi uchumi susunudtau, pakumustaoncha kò sia.

<sup>22</sup> Sapay kuma ta iingkaw à Apu Jesus an sia, ya fadngan chiayu losan an Apudyus.

**Kalinga, Southern**  
**Kalinga, Southern: Na ukud Apudyus New Testament**  
copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalinga, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 8 May 2025

14356fa9-7e1b-5386-9d16-f8048ccafddd